

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: - (1971)
Heft: 1

Anhang: [Lokalnachrichten] : Schweizer Nachrichten aus Skandinavien
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZER NACHRICHTEN AUS SKANDINAVIEN

Dänemark

SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT :
Amaliegade 14 - Kopenhagen
Tel. 14 17 96

Schweizerverein in Dänemark

Der Vorstand des Vereins begrüßt die vorliegende Ausgabe des Schweizer Kuriers und freut sich, dass damit ein bedeutender Schritt zur verbesserten Information der Skandinavien-Schweizer über die Verhältnisse in der Heimat getan wird. Aber auch die uns in Dänemark besonders berührenden Geschenisse sollen gelegentlich hier erörtert werden. Als feste Mitteilung von Seiten des Vereins werden wir das Programm unserer Anlässe publizieren. Daneben aber möchten wir alle Mitglieder auffordern, nach Lust und Laune zur Feder zu greifen und uns zu helfen, mit Beiträgen über alles zu berichten, was unsere Mitglieder interessieren kann. Für diesmal wollen wir vor allem auf unsere Weihnachtsfeier am Samstag, den 18. Dezember, im « Assuranterness Hus », Amaliegade 10, Kopenhagen, aufmerksam machen. Dieser Anlass ist seit Jahren ein viel besuchtes Familienfest, bei dem gesungen, Gedichte aufgesagt und geschmaust wird, und bei dem schliesslich der Samichlaus allen Kindern ein Päcklein bringt. Mitglieder erhalten wie üblich die Einladung. Andere Interessenten können eine soche durch die Vereinsadresse - Amaliegade 14 - Kopenhagen, beziehen.

Am Montage den 7. Februar 1972 findet die Generalversammlung des Vereins statt.

Finnland

SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT :
Uudenmaankatu/Nylandsgatan 16B -
Helsinki/Helsingfors 12 - Tel. 14433

Bücher aus der Schweiz

Ende Oktober veranstalteten der Schweizerische Buchhändler- und Verlegerverein und die « Société des Libraires et Editeurs de la Suisse romande » in der Akademienkirja kauppa zu Helsinki eine Ausstellung « Bücher aus der Schweiz ». Die viel beachtete Veranstaltung, die einen Querschnitt vom Schweizer Buch der Gegenwart darstellte, dürfte dazu beigetragen haben, die freundschaftlichen Bande zwischen Finnland und der Schweiz weiter zu vertiefen. Die Finnen zählen bekanntlich zu den eifrigsten Lesern. Ein Teil der ausgestellten Werke verbleibt in Finnland und wurde als Schenkung unter öffentlichen Bibliotheken aufgeteilt.

SCHWEIZERKLUB IN FINNLAND :
Uudenmaankatu 16A - 00120 Helsinki 12

Präsident :

Herrn Willi Welti
Ulvilantie 19 c A, 00350 Helsinki 35.

Im November konnten zahlreiche Finnland-Schweizer und Freunde unseres Landes den « Theo Nagel » - Cup im Rahmen eines Fonde - Abends einweihen. Diesen Wanderpreis hatte der hiesige Schweizerklub im fröhlichen Wettstreit mit den Schweden-Schweizern anlässlich des Pfingst-Treffens 1971 auf Åland gewonnen. Diese seltene Gelegenheit war ein willkommener Anlass, den vom scheidenden Botschafter, Herrn Jean-Jacques de Triboulet anlässlich seines Abschieds gespendeten Schweizerwein zu kreuzen. Herr Botschafter de Triboulet, dessen Verbundenheit mit der Kolonie sehr geschätzt wurde, wird die Leitung der Schweizerischen Botschaft in Marokko übernehmen. Wir heißen seinen Nachfolger, Herrn Botschafter Samuel Campiche, in Finnland sehr herzlich willkommen.

Die zur festen Tradition gewordene KINDERWEIHNACHT ist auf Sonntag, 19. Dezember 1971 um 14.30 Uhr im Hotel « Helsinki » festgesetzt.

Bereits jetzt möchten wir Sie auf die am 11. Februar 1972 um 19.00 Uhr ebenfalls im Hotel

« Helsinki » stattfindende ordentliche Generalversammlung des Schweizerklubs in Finnland hinweisen. Wir freuen uns, dann möglichst viele Clubmitglieder begrüssen zu können. Neue Gesichter sind uns immer willkommen. Der Präsident gibt im übrigen gerne Auskunft über die jeweiligen Wochen-Zusammenkünfte.

Norwegen

SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT :

Drammensveien 6, Oslo 1
Briefadresse : Posttak, Oslo 1.

SCHWEIZERKLUB NORWEGEN :

Präsident :
Herrn Daniel Enersen,
Munkedamsveien 80 - Oslo

Schweden

SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT :

Skeppsbron 20 - 111 82 Stockholm
Box 1237 - Tel. 23 15 50

Bekanntmachungen der Schweizerische Botschaft in Stockholm

Steuerfreiheit für schweizerische AHV-Beiträge. Gemäss Entscheid des schwedischen Reichssteueramtes (Protokoll vom 8.4.71) können AHV/IV-Beiträge vom Einkommen abgezogen werden, wenn der Steuererklärung der entsprechende Entscheid des Steueramtes bzw. eine Kopie des Protokolles, sowie die Quittungen über die eingezahlten AHV/IV-Beiträge hinzugefügt werden. Dagegen wird die ausbezahlt Rente als Einkommen besteuert.

Münzen- und Medallenausstellung

Voraussichtlich am 14.12.71 findet in der Königlichen Bibliothek in Stockholm die Eröffnung der Ausstellung über den schweizerischen Münzen- und Medaillenstecher Johann Carl Hedlinger (1691-1771) statt.

Kinderweihnacht :

Am 18.12.71 um 14.30 Uhr wird in den Räumen der Botschaft Skeppsbron 20, die traditionelle Kinderweihnacht veranstaltet, zu der die in Betrach fallenden Schweizerkinder zwischen 4 und 8 Jahren Einladungen erhalten.

SCHWEIZERKLUB STOCKHOLM :

Weihnachtsfest

In diesem Lande, in dem die goldenen Tage so kurz bemessen sind und das lange Winterdunkel umso länger herrscht, ist es nötig, die düstere Vorweihnachtszeit mit etwas Glanz und Festlichkeit aufzuhellen. Der Schweizerklub lädt deshalb, jeweils in der zweiten Dezemberwoche, seine Mitglieder zu einem fröhlichen Weihnachtsfest ein. Die altehrwürdigen Räume des Sjöfartshuset, das festliche schwedische Weihnachtssessen, ein urchiger Samichlaus, Tombola, Spiele und Tanz sind die traditionellen Einschläge dieses Abends, der dieses Jahr am 11. Dezember stattfinden wird.

Weihnachtsflug

Wir haben das grosse Glück, einen unternehmungslustigen Landsmann zu unseren Mitgliedern zu zählen, der vor nichts zurückschreckt, auch nicht vor dem Mühen und Beschwerlichkeiten eines Reiseveranstalters. Dank seines Einsatzes ist für viele Mitglieder der jährliche Weihnachtsflug in die Schweiz zu einer lieben Tradition geworden. Dieses Jahr wird der Flug mit einer DC-8 folgendermassen durchgeführt :

23. Dezember 1971

Arlanda ab 03.00 Uhr - Kloten an 05.10 Uhr

5. Januar 1972

Kloten ab 10.25 Uhr - Arlanda an 12.35 Uhr.

Weitere Auskünfte erteilt gerne der Reiseveranstalter, Herr Pius Zibung, Tel. 08/756 57 40. Wir wünschen allen Reiseteilnehmern einen guten Flug und fröhliche Weihnachtstage in der Heimat.

Vorstandssitzung

Der Vorstand wird im November die letzte Sitzung des Jahres abhalten und dabei die Ereignisse des kommenden Jahres diskutie-

ren. Variläufig sind im Januar ein Opern- oder Konzertbesuch, im Februar die Besichtigung des Pripporamas und im März die Generalversammlung vorgesehen.

DIE SPORTSEKTION

hat zeitweise mit Schwierigkeiten zu kämpfen, vermag es aber immer wieder, die Nase über dem Wasser zu halten und sich auf eine trockene Klippe zu retten. Zur Zeit besteht die Sportsektion aus den drei Unterabteilungen Gymnastik, Tennis und Jassen, die sich zu folgenden Zeiten treffen :

Gymnastik :

Donnerstag, 21.00 bis 22.00 Uhr
Thorildsplans Gymnasium
Drottningholmvägen 82, Stockholm.

Leiter : Gilbert Regazzoni - Tel. 08/756 34 40

Tennis :

Donnerstag, 21.00 bis 23.00 Uhr
Janne Lundqvist-Stadion, Solna.
Leiter : Fred Notter - Tel. 08/61 61 53

Jassen :

Jeden 2. Montag, 19.30 Uhr
Nordiska Instrument - Contravesfabr.
Hägerstens Allé, Hägersten
Leiter : Otto Müller - Tel. 08/46 31 21
Ferner ist vorgesehen, dass die Sportsektion wiederum einen Wintersporttag arrangieren wird, und zwar Ende Februar oder Anfang März.

SCHWEIZERKLUB GOTEBORG :

Dass die vorliegende Zeitschrift erwünscht ist, haben wir hier anlässlich eines Informationsabends am 15. Oktober klar erkannt. An diesem Abend, der von 20 Personen besucht war, wurde während 2 Stunden intensiv über Probleme der Schweizer in Schweden diskutiert, und wir danken Herrn Vizekonsul R. Schmid für seine Mithilfe, die verschiedenen Fragen abzuklären. Anschliessend wurde in Grüpplein weiter diskutiert. Schliesslich wurde der Abend auf echt schweizerische Art an einem Jasstisch abgeschlossen.

Mitteilungen :

Die Jassabende werden jeweils am ersten Donnerstag jeden Monats (Ausnahme 13.1.1972) durchgeführt. Adresse wie unten. 19 Uhr. Ich möchte speziell darauf aufmerksam machen, dass an diesen Abenden auch Nichtjasservillkommen sind, es kommen immer Probleme allgemeiner Art auf. Wo sind übrigens die Schachspieler, Bridgespieler oder handarbeitenden Damen ?

In welchen Familien gibt es junge Leute im Alter ca. 15 bis 25 Jahre, zwecks Zustellung der Zeitschrift für die Jungen « Weitschweizer » und vielleicht eines Treffens ?

Über den Weihnachtsflug ist vielleicht unter Dänemark etwas zu lesen, die Westschwedenschweizer schliessen sich ja Kopenhagen an. Am 5. Dezember findet das Kinder-Santa Klausfest statt, 14 Uhr. Anmeldungen und Anfragen an untenstehende Adresse. Alle Schweizer und am Schweizertum Interessierten sind herzlich eingeladen von sich hören zu lassen unter der Adresse : Schweizer Klub Göteborg, c/o Heinertz, Erik Dahlbergsgatan 22 - Tel. 13 53 31 oder 73 57 21 (Freizeit).

Die Präsidentin : Ingeborg Heinertz.

SCHWEIZERKLUB SÜD-SCHWEDEN :

Box 4082 - 203 11 Malmö 4

Bundesfeierabzeichen 1971

Der Zentralsekretär der Schweizerischen Bundesfeierspende teilt mit, dass der Erlös aus dem diesjährigen Abzeichenverkauf Kr 383,- war. Unser Klub hat dabei mit Kr. 122.50 beigetragen.

SCHWEIZER KURIER

Verantwortlicher Herausgeber :

J. Pierrehumbert - boulevard Gén. Wahis 256 - B - 1030 Bruxelles (Belgien)

Druck und Verlag :

EPIC - s.p.r.l. - avenue Prekelinden 138 - B - 1200 Bruxelles (Belgien)

Redaktion

der Skandinavischen Seite in Zusammenarbeit mit den Schweizerischen Botschaften in Skandinavien und Herrn Anton von Sprecher, Carlsmindevej 6 - DK-2840 Holte.